

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 110 (1984)
Heft: 19

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110^e année

N° 19/84 13 septembre 1984

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

François Neyroud, arch. SIA,
collaborateur permanent

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 102.—
Un an, étranger Fr. 109.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50
Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

Régie des annonces



IVA SA de publicité internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 35/84

Innovation — die menschliche Seite.
Von Jürg R. Stähelin,
Mörschwil 629
Der neue europäische
Hauptsitz der Hewlett-
Packard in Meyrin/Genf.
Von Franco Mariotti, Genf,
Janez Hacin und
Jean-Jacques Oberson,
Genf, Hubert Rigot, Genf,
Jean Ferrero, Genf, und
Angelo Carlessi, Genf 631

Numéro 36/84

Energie und Umwelt.
Von Irene Aegerter 645
Die gartendenk-
malpflegerische
Wiederherstellung von
Stadtplätzen in Berlin.
Von Klaus von Krosigk,
Berlin 647
La restauration de
la cure de Prilly 652
Gestaltung des Strick-
maschinenareals in
Schaffhausen (D) 659
Mehrzweckgebäude
Unterterzen (E). Alters-
heim Langnau BE (E) 669

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),
de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Sommaire

Tableau des concours B 81

Carnet des concours B 81

Congrès B 81

EPFL B 82, B 84

Expositions B 82

Produits nouveaux B 82

Editorial

Quel choix? A propos
des prochaines votations
par Jean-Pierre Weibel 293

Physique des constructions

La nouvelle norme
SIA 281: lés d'étanchéité
de bitume polymère
par Hans J. Türl 294

Bibliographie 297, 308, B 84

Physique des constructions

Assainissement et
étanchement de revêtements
d'étanchéité de bassins de
compensation défectueux
au moyen de lés de bitume
polymère (LBP) et essais
des matériaux
par Jürg P. Junker 298

Physique des constructions

Les étanchéités bitumeuses
en lés de bitume polymère
par Rolf Brändle 303

Actualité 306

Vie de la SIA 306
Industrie et technique 308, B 83

Documentation générale B 84

Couverture



Un réservoir préfabriqué

En moins de trois heures, un réservoir d'un volume de 38 m³ a été mis en place à Densbüren/AG. Outre les travaux d'excavation, seule une semelle plane avait été préparée. Le réservoir a été préfabriqué, en usine, avec toutes les armatures nécessaires et une cloison de séparation en béton entre chambre sèche et humide, puis livré sur le chantier en trois éléments. Les travaux de remblayage et de raccordement débuteront immédiatement après le montage.

Ce réservoir sert à l'équipement du nouveau lotissement rural «Asperzelg». Du volume total, 30 m³ sont prévus en tant que réserve d'eau d'extinction et 8 m³ sont disponibles comme eau de consommation. L'ouvrage préfabriqué, composé de 3 tuyaux de 5 m de longueur dans un diamètre de 2 m, s'avéra plus avantageux qu'une exécution en béton coulé sur place.

Eternit information - Eternit AG,
8867 Niederurnen,
tél. (058) 23 1111.

Dans le prochain numéro:

Le bois